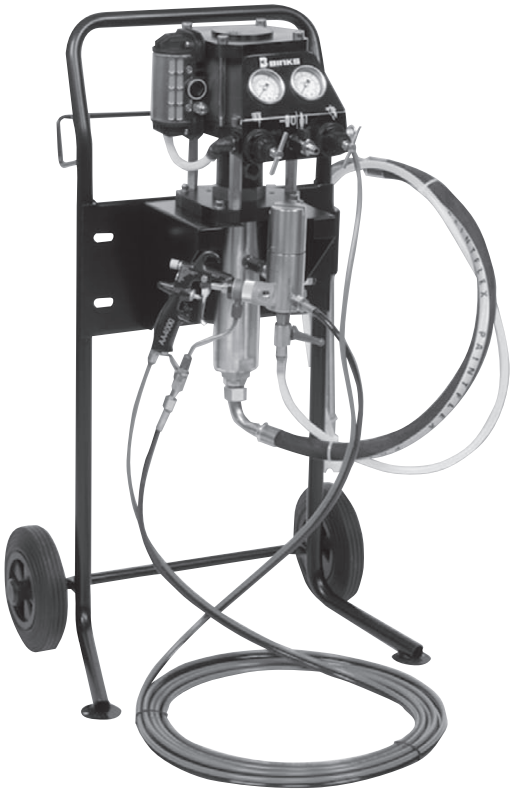
MX1212
12:1 Sistemas de bomba para Acabado c/asistencia de aire y sin aire

Patente 7,603,855

CE ⟨Ex⟩



ESPECIFICACIONES	
Proporción:	12:1
Presión de entrada de aire máxima:	8 bar [116 psi]
Presión máxima del fluido:	96 bar [1390 psi]
Desplazamiento por ciclo:	72 cc [2.4 oz]
Salida @ 60 ciclos/min.:	4.3 L/m [1.2 gal/m]
Consumo de aire @ 20 ciclos/min. y 8 bar [116 psi] presión de entrada de aire:	147 LPM [5.2 SCFM]
Velocidad cíclica continua máxima recomendada:	20 ciclos/min.
Conexión para entrada de aire:	3/8" BSP(f) y 1/4" NPS(m)
Diá. del émbolo de aire:	85 mm [3.3 pulg.]
Longitud del recorrido:	75 mm [3.0 pulg.]
Conexión para entrada de fluido:	3/4" NPS (m)
Conexión para salida de fluido:	3/8" BSP(m) / 3/8" NPS(m)
Materiales de construcción de las piezas humedecidas:	Acero inoxidable, Carburo de tungsteno, Cromo duro, PTFE, Polietileno, Cuero
Nivel de ruido:	96.2 dB

Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

© Binks 2012

Reemplaza Hoja de piezas 77-2917R-4

Hoja de piezas 77-2917R-5

En esta Hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la manera siguiente:

⚠ ADVERTENCIA	⚠ PRECAUCIÓN	NOTA
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.	**Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad.**	**Información importante de instalación, operación o mantenimiento.**

⚠ ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.

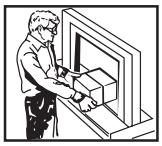
LEA EL MANUAL
Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operación.

USE GAFAS PROTECTORAS
No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.

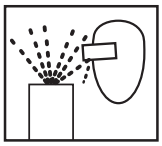
DESACTIVE, DESPRESURICE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO
No desactivar, desconectar y bloquear todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES
Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.

PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO
El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR
No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron removidos.



PELIGRO DE PROYECTILES
Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos volanderos.

PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN
Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Los puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.

ADVERTENCIA DE MARCAPASOS
Usted está en la presencia de campos magnéticos los cuales pueden interferir con el funcionamiento de ciertos marcapasos.

EQUIPOS AUTOMÁTICOS
Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.

INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE
Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de su condición.

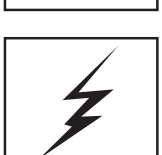
NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS
No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.

SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.

PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN
Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.

NIVELES DE RUIDO
El nivel de ruido con ponderación A de los equipos de bombeo puede sobrepasar los 85 dB (A) dependiendo de la configuración que se esté usando. Los detalles de los niveles de ruido reales están disponibles previa solicitud. Se recomienda el uso de protección para los oídos siempre que se rocíe mientras la bomba esté en funcionamiento.

CONSIDERACIONES DE ALTA PRESIÓN
La alta presión puede ocasionar lesiones graves. Antes de reparar o dar mantenimiento a los equipos, alivie toda la presión. El rociado de la pistola rociadora, las filtraciones de la manguera o componentes averiados pueden inyectar fluido en su organismo y ocasionar lesiones sumamente graves.



CARGA ESTÁTICA
Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida puesta a tierra del equipo, los objetos que van a ser rociados y todos los demás objetos electroconductores en el área de suministro. La puesta a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.

PROP
65
DE CA

ADVERTENCIA PROP 65
ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que según información en poder del estado de California producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR PROPORCIONAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.

PARA MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE LOS EQUIPOS BINKS Y DEVILBISS, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).

⚠ ADVERTENCIA

LA ALTA PRESIÓN PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES SI EL EQUIPO SE INSTALA O USA INCORRECTAMENTE — LEA, COMPRENDA Y CUMPLA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.

INSTALE, OPERE O REPARE Y DÉ MANTENIMIENTO A ESTE EQUIPO SÓLO DESPUÉS DE HABER COMPRENDIDO CLARAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Es responsabilidad del empleador poner esta información en manos del operador.

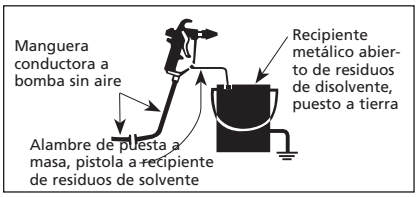
⚠ ADVERTENCIA
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad.

NOTA
Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

EVITE LAS DESCARGAS ESTÁTICAS

1. Use la manguera conductora **INALÁMBRICA** de Binks en todas las operaciones de atomización sin aire. Asegúrese de que la pistola y la manguera tengan continuidad.
2. Asegúrese de que la bomba esté puesta a tierra. **NUNCA** opere la unidad cuando esté en una plataforma sin puesta a tierra.
3. Al purgar o limpiar con un solvente combustible, use siempre un recipiente metálico abierto para recibir los residuos del solvente. Ponga a tierra el receptáculo del solvente.
4. **SIEMPRE** quite la punta pulverizadora al purgar el sistema. Opere la bomba con la presión más baja posible.


Manguera conductora a bomba sin aire
Recipiente metálico abierto de residuos de disolvente, puesto a tierra
Alambre de puesta a masa, pistola a recipiente de residuos de solvente

ADVERTENCIAS GENERALES

1. **NUNCA**deje una pulverizadora presionizada desatendida
2. Periódicamente inspeccione todas las mangueras para verificar que no tengan filtraciones y/o abrasiones y apriete todas las conexiones antes de usar el producto. **NO TRATE DE REPARAR** una manguera defectuosa. **REEMPLÁCELA** con otra manguera conductora.
3. **SIEMPRE** alivie la presión del sistema poniendo la válvula de desviación en **BYPASS** o activando la pistola pulverizadora antes de desensamblar cualquier componente.

PRECAUCIÓN
Nunca guarde en la bomba agua desionizada, destilada, desalinizada por ósmosis inversa o de grado puro. Estos fluidos pueden causar corrosión.

NOTA
BINKS no es responsable por la aplicación indebida de las bombas. Para asistencia con la aplicación, consulte con su representante de BINKS.

NOTA
Asegúrese de que todos los fluidos, solventes y substancias para rellenar que se van a utilizar, sean compatibles química y físicamente con las piezas humedecidas de la bomba. Consulte con su representante de BINKS para obtener información acerca de los materiales de construcción de la bomba y compatibilidad. Consulte con el fabricante de fluidos para obtener información acerca de los fluidos que se van a usar.

REFACCIONES

La bomba está diseñada para utilizar piezas autorizadas únicamente. Al utilizar esta bomba con piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas ni con los dispositivos de seguridad de Binks, el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades.

⚠ ADVERTENCIA
PRESIÓN DE AIRE EXCESIVA
Puede ocasionar lesiones personales, daño a la bomba o daño a la propiedad. No sobrepase la presión del aire de entrada máxima indicada en la placa del modelo del motor.

PELIGRO	CAUSA	MEDIDAS PREVENTIVAS
EXPLOSIÓN	ELECTRICIDAD ESTÁTICA Uso de este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva. Los vapores provenientes de líquidos inflamables pueden prender fuego o explotar debido a descargas de electricidad estática.	1. Si se instala este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva, verifique que la categoría ATEX (Atmósfera Explosiva) del equipo y los regímenes de temperatura cumplan con los requisitos para el área zonificada. 2. Verifique la continuidad eléctrica del suministro de aire a tierra—sno debe ser mayor que 10^6 Ω. 3. Conecte eléctricamente a tierra todos los equipos metálicos. No debe ser mayor que 1 Ω.
CONDICIONES ESPECIALES PARA EL USO SEGURO REQUERIDAS POR LA CERTIFICACIÓN ATEX	La presurización excesiva del equipo puede ocasionar la falla del equipo o una lesión. Use un medio de lubricación resistente a la carburación. La operación o mantenimiento indebidos pueden crear un peligro.	1. No sobrepase las presiones de trabajo máximas ni la velocidad del motor especificadas en este manual. 2. Sólo se deben fijar al equipo mangueras disipadoras de electricidad estáticas o conductoras de suministro de aire conectadas a la impedancia terminal del suministro de aire. 3. Los suministros de aire (compresores, etc.) se deben colocar en un área no peligrosa con un filtro en el sistema de entrada de aire para evitar el ingreso de polvo o materias foráneas similares en las piezas donde ocurre la compresión. 4. Use un medio de lubricación resistente a la carburación y con una temperatura de auto ignición de más de 185°C (365°F) para equipos T4. 5. El usuario debe asegurarse de que todas las piezas metálicas del equipo estén debidamente conectadas eléctricamente a tierra. No debe ser mayor que 1 Ω.

Declaración de conformidad de CE

CE Ex

Nosotros: Binks, Ringwood Rd., Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, Reino Unido

En nuestra calidad de fabricantes de los artículos indicados a continuación:

Bombas de émbolo MX412 MX432 MX1212 MX1231

Declaramos, bajo nuestra sola responsabilidad que el equipo al que se relaciona este documento cumple con las siguientes normas u otros documentos normativos:

EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2005, EN 982:1996 + A1:2008, EN 983:1996 + A1:2008 y EN 12621:2006

Y por consiguiente cumple con los requisitos de protección de la Directiva del Consejo 98/37/CE relacionada con la ***Directiva de seguridad de Maquinarias*** y la Directiva del Consejo 94/9/CE relacionada con ***Equipos y Sistemas Protectores destinados para uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas***;

CE Ex 2 II Gc T4

Emitido el: 1 de julio de 2009

Autorizado por:

Gerente general

Expediente técnico radicado ante;
TRL Compliance Ltd (Entidad notificada 0891)
Moss View
Nipe Lane
Up Holland
WN8 9PY, Reino Unido

PUESTA EN MARCHA Y OPERACIÓN

(Los números de pieza a los que se hace referencia aparecen en la Hoja de piezas del conjunto de bomba de trasegar MX1212: 77-2916.)

CÓMO PONER A TIERRA LA BOMBA BINKS

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que la carga estática prenda fuego al material de rociado inflamable, la bomba BINKS se debe conectar a tierra antes de ponerse en marcha. Con la bomba se incluye un cable de puesta a tierra.

1. Sujete el cable de puesta a tierra al terminal en el filtro de alta presión o en el motor de aire.
2. Conecte el otro extremo del cable de puesta a tierra a un dispositivo de conexión a tierra adecuado (por ej., una barra de puesta a tierra).

CÓMO PREPARARSE PARA PONER EN MARCHA LA BOMBA BINKS

Proceda de la siguiente forma:

1. Revise que la cubeta para solvente esté llena hasta el nivel mostrado. Si fuese necesario, agregue el material a la cubeta para solvente. (Pida la pieza No. 0114-009433 para pintura a base de solventes y la pieza No. 0114-014871 para pintura al agua.)

2. Seleccione un elemento filtrante adecuado usando la tabla en este manual (página 23) e insértelo en el filtro de alta presión (0115-010326).
3. Fije una manguera de fluido adecuada al accesorio de salida (0114-016059) en el filtro de alta presión (0115-010326).

⚠ ADVERTENCIA

La manguera de fluido provista por BINKS se identifica con la presión de trabajo máxima permitida y la presión interna admisible. El valor menor --la presión de trabajo máxima permitida-- debe ser mayor que la presión de trabajo máxima permitida de la bomba.

4. Conecte la pistola —diseñada al menos para la presión de trabajo máxima permitida de la bomba— a la manguera de fluido (71-4995).
5. Asegúrese de que la válvula esférica en la unidad de control de aire esté cerrada.
6. Conecte el suministro de aire comprimido en la conexión de entrada de aire.
7. La bomba está equipada con un regulador de presión de aire (0115-010183). Antes de poner en funcionamiento la línea de presión, alivie el regulador de presión desatornillando completamente el tornillo regulador. Posteriormente, haga girar el tornillo regulador en sentido horario hasta que el manómetro en el regulador indique la presión requerida.

NOTA

La bomba está equipada con una válvula de seguridad de presión de aire (0114-014774) fijada en 8 bar (116 psi).

CÓMO ENJUAGAR LA BOMBA BINKS

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

Cada bomba BINKS es sometida a prueba con agua durante la inspección final y enjuagada a fondo con aceite preservativo no gomoso. Con el proceso de enjuague, es posible que la humedad residual de la emulsión acuosa quede en la bomba.

Antes de poner en marcha la unidad por primera vez, se debe usar un solvente adecuado para enjuagar a fondo los restos del líquido preservante y las impurezas inevitables que se introducen durante el ensamblaje del equipo.

Proceda de la siguiente forma:

1. Prepare la bomba BINKS para su puesta en marcha como se indicó anteriormente.
2. Cierre la válvula esférica de alta presión (0114-019091) en el filtro de fluido.
3. Sumerja el kit de sifón (41-17262 ó 0115-010381) en el tanque de solvente.
4. Inserte la manguera de reflujo (0115-010327) en el tanque de solvente. Abra la válvula esférica de alta presión (0114-019091) en el filtro de fluido.
5. Abra la válvula esférica y fije el regulador de aire (0115-010183) en aproximadamente 1 bar (14.5 psi). El kit del sifón aspira ahora el solvente. El solvente retorna al tanque de solvente a través del filtro fluido de alta presión (0115-010326), la válvula esférica de alta presión (0114-019091) y la manguera de reflujo (0110-009103).
6. Quite la punta de rociado de la pistola y apunte la pistola hacia el tanque. Desenganche la palanca de seguridad de la pistola, active la pistola y cierre la válvula esférica de alta presión. El solvente retornará al tanque ahora a través del filtro fluido de alta presión (0115-010326), la manguera de fluido (71-4995) y la pistola. El tiempo de enjuague dependerá de la longitud de las líneas del material y la solubilidad del material de rociado. Recomendamos un reflujo breve con solvente "fresco".
7. Suelte el disparador de la pistola.
8. Aumente lentamente la presión en el regulador hasta la presión de trabajo máxima revisando y probando simultáneamente si todas las líneas y tornillos y clavijas de conexión están bien sellados. Si hubiese cualquier filtración en el sistema, apague la bomba BINKS de inmediato. No vuelva a poner en marcha la bomba BINKS hasta haber reparado todas las filtraciones.
9. Reduzca la presión de aire en el regulador de aire (0115-010183) otra vez y cierre la válvula esférica.
10. Asegúrese de que la manguera de reflujo (0115-010327) siga orientada hacia el tanque de solvente. Abra con cuidado la válvula esférica de alta presión (0114-019091) para reducir la presión en la manguera de fluido y en el filtro de alta presión.
11. Apunte la pistola hacia el tanque de solvente y active el disparador para reducir cualquier presión que pueda haber quedado en la manguera de fluido y en la pistola.

⚠ PRECAUCIÓN

Si está trabajando con materiales hidrotransportados, debe enjuagarse a fondo nuevamente con agua la bomba BINKS antes de ponerla en marcha.

(Continúa en la siguiente página)

PUESTA EN MARCHA Y OPERACIÓN

INICIO

1. Prepare la bomba BINKS para ponerla en marcha como se indicó anteriormente y si fuese necesario, enjuague la bomba.
2. Cierre la válvula esférica de alta presión (0114-019091) en el filtro de fluido.
3. Sumerja el kit del sifón (41-17262 ó 0115-010381) en el material de rociado que va a usar.
4. Ponga la manguera de reflujo (0115-010327) en el tanque. Después abra la válvula esférica de alta presión (0114-019091).
5. Abra la válvula esférica para el suministro de aire comprimido y use el regulador de presión (0115-010183) para fijar el suministro de aire comprimido en 1 bar (14.5 psi). La bomba aspirará ahora el material de rociado. El material de rociado retorna al tanque a través del filtro de alta presión, la válvula esférica de alta presión y el tubo de retorno.
6. Quite la punta de rociado de la pistola y apunte la pistola hacia el tanque. Desenganche la palanca de seguridad en la pistola. Active el disparador de la pistola y cierre la válvula esférica de alta presión (0114-019091). El material de rociado retornará ahora al tanque a través del filtro de alta presión, la manguera de fluido y la pistola.
7. Suelte el disparador de la pistola y fije la presión de trabajo en el regulador.

NOTA

Antes de iniciar cualquier trabajo de recubrimiento, recomendamos una prueba de rociado (por ej., sobre papel o madera). Sólo si los resultados de la prueba son los deseados debe usted comenzar a recubrir el objeto real.

SUSPENSIONES DE TRABAJO

⚠ PRECAUCIÓN

Si trabaja con material de rociado 2-K, debe advertir el tiempo de empleo útil de la mezcla y observarlo con precisión. Dentro de este tiempo se debe limpiar y enjuagar cuidadosamente la unidad con el solvente recomendado. No deben quedar residuos en la bomba, el filtro de alta presión ni en la pistola.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se detiene el trabajo, la palanca de seguridad de la pistola debe estar enganchada.

Para suspensiones de trabajo de entre 10 y 30 minutos, sírvase proceder de la siguiente forma:

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

1. Enganche la palanca de seguridad en la pistola.
2. Interrumpa el suministro de aire comprimido cerrando la válvula esférica.
3. Abra brevemente la válvula esférica de alta presión (0114-019091), teniendo cuidado de que la manguera de reflujo (0115-010327) no esté orientada hacia otras personas ni hacia usted mismo hasta que se haya reducido la presión. Después cierre la válvula esférica de alta presión nuevamente.
4. Limpie los residuos de material de rociado del exterior de la boquilla de rociado.

APAGADO

⚠ PRECAUCIÓN

Una vez completado el trabajo, la bomba BINKS se debe limpiar a fondo. Bajo ninguna circunstancia debe permitir que los residuos de pintura se sequen en la unidad. Para limpiar la bomba, use un solvente adecuado para el material de rociado.

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

1. Cierre la válvula esférica para el suministro de aire comprimido.
2. Asegúrese de que la manguera de flujo continúe orientada hacia el tanque del material de rociado. Abra cuidadosamente la válvula esférica de alta presión (0114-019091) para reducir la presión en la bomba y en el filtro de alta presión.
3. Quite la punta de rociado de la pistola.
4. Apunte la pistola hacia el tanque del material de rociado y active el disparador para reducir cualquier presión que pueda haber quedado en la manguera de fluido y en la pistola.
5. Enganche la palanca de seguridad en la pistola.
6. Quite el kit del sifón del material de rociado.

CÓMO LIMPIAR SU BOMBA BINKS

⚠ PRECAUCIÓN

No permita que el material de rociado o el solvente empapen el suelo.

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

1. Limpie la bomba y el kit del sifón desde el exterior. Sumerja el sistema de succión en el tanque de solvente.
2. Limpie el sistema de punta de fluido / / punta como se describe en el boletín de servicio de la pistola de rociado. Recomendamos empapar la punta de fluido en el solvente.
3. Desenganche la palanca de seguridad de la pistola sin la punta de fluido. Active la pistola. Cierre la válvula esférica de alta presión (0114-019091). Fije la presión de entrada de aire en 1 bar (14.5 psi) y abra lentamente la válvula esférica. Deje que el solvente fluya a través del sistema para eliminar con el enjuague el material de rociado.
4. Deje que el solvente fluya a través del sistema por unos minutos hasta que el solvente fluya claro a través de la pistola. Cierre la válvula esférica y enganche la palanca de seguridad de la pistola.
5. Limpie la pistola desde el exterior y revise el filtro en el mango (si está montado).
6. Limpie el elemento filtrante del filtro de alta presión (0115-010326).
7. Limpie el filtro del kit de sifón.
8. Recomendamos mantener la bomba llena de líquido.

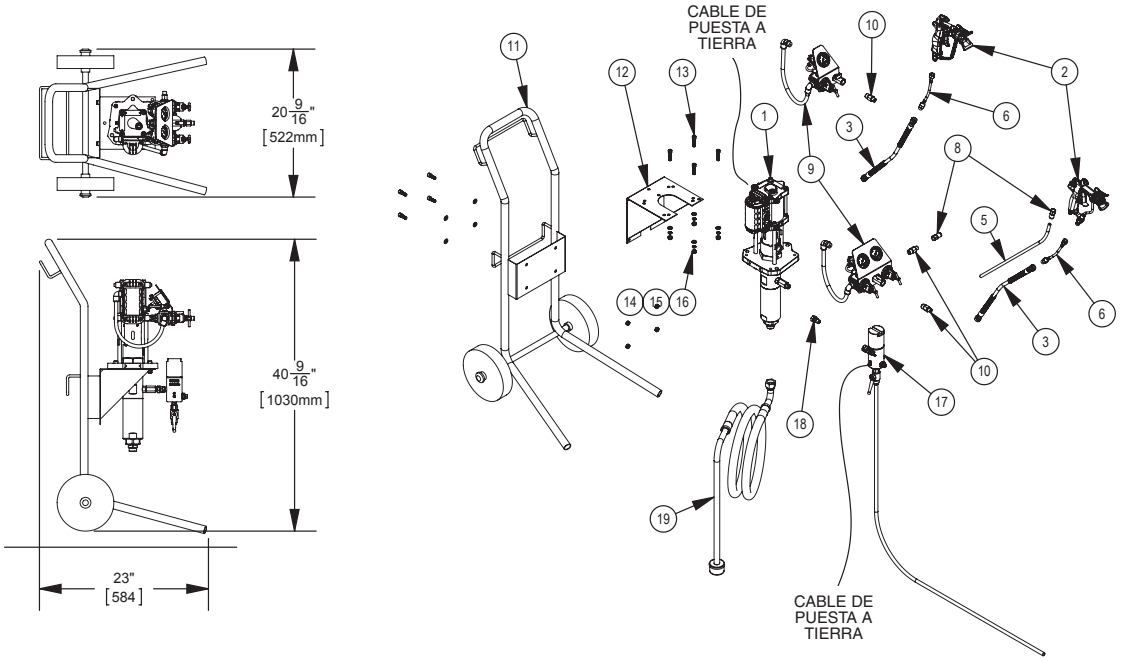
NOTA

Si no se va a usar la bomba por períodos prolongados, recomendamos purgar el sistema con un aceite liviano, sin silicona.

SISTEMAS MX1212 – MONTADOS EN CARRETILLA

MX1212 ___ – ___ C

TIPO DE SELLO	PISTOLA ROCIADORA	CONTROL DE AIRE	FILTRO	SIFÓN	MANGUERA
PL = PTFE / Cuero	0 = ninguno	0 = ninguno	0 = ninguno	0 = ninguno	00 = ninguno
PP = PTFE	E = AA1600 Punta Plana	D = Asistencia de aire	1 = Malla 100	S = 5 galones	25 = 25 pies / fusta
PU = PTFE / UHMW	F = AA1600 Punta de Giro	S = Sin aire	2 = Malla 200	T = 55 galones	50 = 50 pies / fusta
UC = Cubetas en U	J = 3500 PIT BULL 2-Dedo				
	K = 3500 PIT BULL 4-Dedo				



LISTA DE COMPONENTES DEL SISTEMA

ART. Nº	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	HOJA DE PIEZAS
1	MX1212PL	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/CUERO	1 SI EL TIPO DE SELLO = PL	77-2916
	MX1212PP	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE	1 SI EL TIPO DE SELLO = PP	
	MX1212PU	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/UHMW	1 SI EL TIPO DE SELLO = PU	
	MX1212UC	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, CUBETAS EN U	1 SI EL TIPO DE SELLO = UC	
2	0909-1600-HF1310	AA1600 CONJUNTO DE PISTOLA (PUNTA PLANA 1310)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = E	77-2921
	0909-1600-HT0613	AA1600 CONJUNTO DE PISTOLA (PUNTA DE GIRO 613)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = F	
	1108-3500-2	PIT BULL CONJUNTO DE PISTOLA (3500 PSI 2 DEDO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = J	77-5520
	1108-3500-4	PIT BULL CONJUNTO DE PISTOLA (3500 PSI 4 DEDO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = K	
3	71-4995	MANGUERA DE FLUIDO (3/16" DI X 25 PIES, 1900 PSI)	1 SI LA LONG. DE MANGUERA = 25 2 SI LA LONG. DE MANGUERA = 50	
4	72-791	DM CONECTOR (1/4" NPS, INOX.) [NO SE MUESTRAN]	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
5	71-4803	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 28 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25	
	71-4804	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 53 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
6	71-6844	MANGUERA DE FLUIDO (1/8" DI X 3 PIES, 5000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25 / 50	
7	72-2332	ADAPTADOR GIRATORIO (1/4" NPS M X F) [NO SE MUESTRAN]	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = J / K Y LA LONG. DE MANGUERA = 25 / 50	
8	54-4976	CONECTOR (3/8" DIÁMETRO EXTERIOR TUBO X 1/4" NPS F)	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = E / F Y LA LONG. DE MANGUERA = 25 / 50	
9	0115-010180	CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE C/ASISTENCIA DE AIRE	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	
	0115-010198	CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE C/SIN AIRE	1 SI EL CONTROL DE AIRE = S	
10	83-4233	DM CONECTOR (1/4" NPS/NPT X 3/8" NPS/NPT)	2 SI EL CONTROL DE AIRE = D 1 SI EL CONTROL DE AIRE = S	
11	0115-010186	CONJUNTO DEL TROLE CARGADOR	1	
12	0115-010179	SUPORTE DE BOMBA	1	
13	0115-010001	TORNILLO PRISIONERO (M8 X 35mm)	4	
14	0115-010030	TUERCA HEXAGONAL (M8)	4	
15	0115-010031	ARANDELA DE SEGURIDAD (M8)	4	
16	0115-010035	ARANDELA PLANA (M8)	4	
17	0115-010326	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 100)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 1	
	0115-010630	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 200)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 2	
18	103-1238	ADAPTADOR GIRATORIO (3/8" NPS F X 1/4" NPT/NPS M)	1 SI NINGÚN FILTRO	
19	41-17262	KIT DEL SIFÓN DE 5 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = S	
	0115-010381	KIT DEL SIFÓN DE 55 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = T	

SISTEMAS MX1212 – MONTAJE MURAL

MX1212 ___ ___ – ___ ___ W ___ ___ ___

TIPO DE SELLO
PL = PTFE / Cuero
PP = PTFE
PU = PTFE / UHMW
UC = Cubetas en U

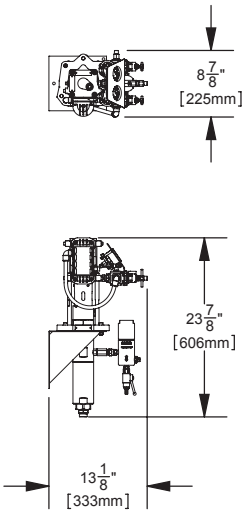
PISTOLA ROCIADORA
0 = ninguno
E = AA1600 Punta Plana
F = AA1600 Punta de Giro
J = 3500 PIT BULL 2-Dedo
K = 3500 PIT BULL 4-Dedo

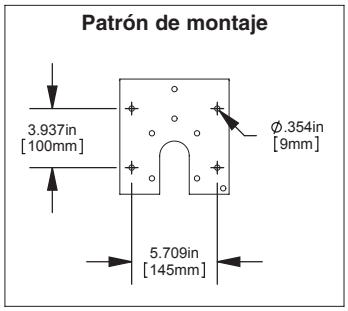
CONTROL DE AIRE
0 = ninguno
D = Asistencia de aire
S = Sin aire

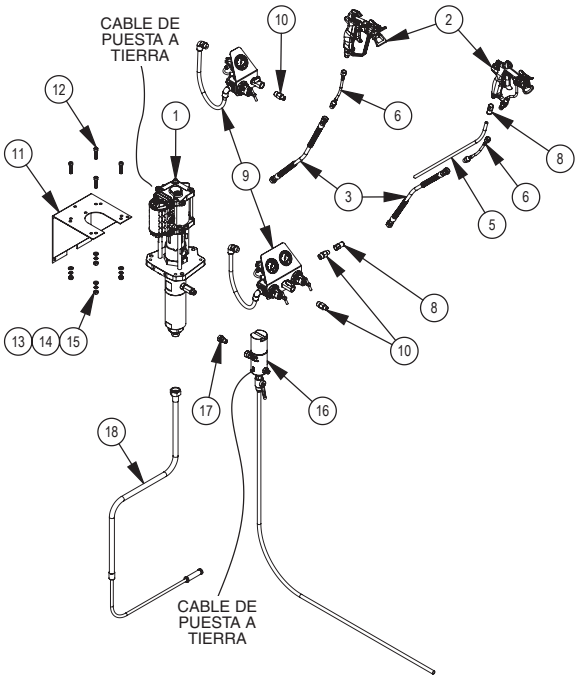
FILTRO
0 = ninguno
1 = Malla 100
2 = Malla 200

SIFÓN
0 = ninguno
S = 5 galones
T = 55 galones

MANGUERA
00 = ninguno
25 = 25 pies / fusta
50 = 50 pies / fusta







LISTA DE COMPONENTES DEL SISTEMA

ART. Nº	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	HOJA DE PIEZAS
1	MX412PL	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/CUERO	1 SI EL TIPO DE SELLO = PL	77-2916
	MX412PP	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE	1 SI EL TIPO DE SELLO = PP	
	MX412PU	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/UHMW	1 SI EL TIPO DE SELLO = PU	
	MX412UC	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, CUBETAS EN U	1 SI EL TIPO DE SELLO = UC	
2	0909-1600-HF1310	AA1600 CONJUNTO DE PISTOLA (PUNTA PLANA 1310)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = E	77-2921
	0909-1600-HT0613	AA1600 CONJUNTO DE PISTOLA (PUNTA DE GIRO 613)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = F	
	1108-3500-2	PIT BULL CONJUNTO DE PISTOLA (3500 PSI 2 DEDO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = J	77-5520
	1108-3500-4	PIT BULL CONJUNTO DE PISTOLA (3500 PSI 4 DEDO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = K	
3	71-4995	MANGUERA DE FLUIDO (3/16" DI X 25 PIES, 1900 PSI)	1 SI LA LONG. DE MANGUERA = 25 2 SI LA LONG. DE MANGUERA = 50	
4	72-791	DM CONECTOR (1/4" NPS, INOX.) [NO SE MUESTRAN]	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
5	71-4803	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 28 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25	
	71-4804	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 53 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
6	71-6844	MANGUERA DE FLUIDO (1/8" DI X 3 PIES, 5000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25 / 50	
7	72-2332	ADAPTADOR GIRATORIO (1/4" NPS M X F) [NO SE MUESTRAN]	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = J / K Y LA LONG. DE MANGUERA = 25 / 50	
8	54-4976	CONECTOR (3/8" DIÁMETRO EXTERIOR TUBO X 1/4" NPS F)	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = E / F Y LA LONG. DE MANGUERA = 25 / 50	
9	0115-010180	CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE C/ASISTENCIA DE AIRE	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	
	0115-010198	CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE C/SIN AIRE	1 SI EL CONTROL DE AIRE = S	
10	83-4233	DM CONECTOR (1/4" NPS/NPT X 3/8" NPS/NPT)	2 SI EL CONTROL DE AIRE = D 1 SI EL CONTROL DE AIRE = S	
11	0115-010179	SUPORTE DE BOMBA	1	
12	0115-010001	TORNILLO PRISIONERO (M8 X 35mm)	4	
13	0115-010030	TUERCA HEXAGONAL (M8)	4	
14	0115-010031	ARANDELA DE SEGURIDAD (M8)	4	
15	0115-010035	ARANDELA PLANA (M8)	4	
16	0115-010326	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 100)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 1	
	0115-010630	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 200)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 2	
17	103-1238	ADAPTADOR GIRATORIO (3/8" NPS F X 1/4" NPT/NPS M)	1 SI NINGÚN FILTRO	
18	41-17262	KIT DEL SIFÓN DE 5 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = S	
	0115-010381	KIT DEL SIFÓN DE 55 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = T	

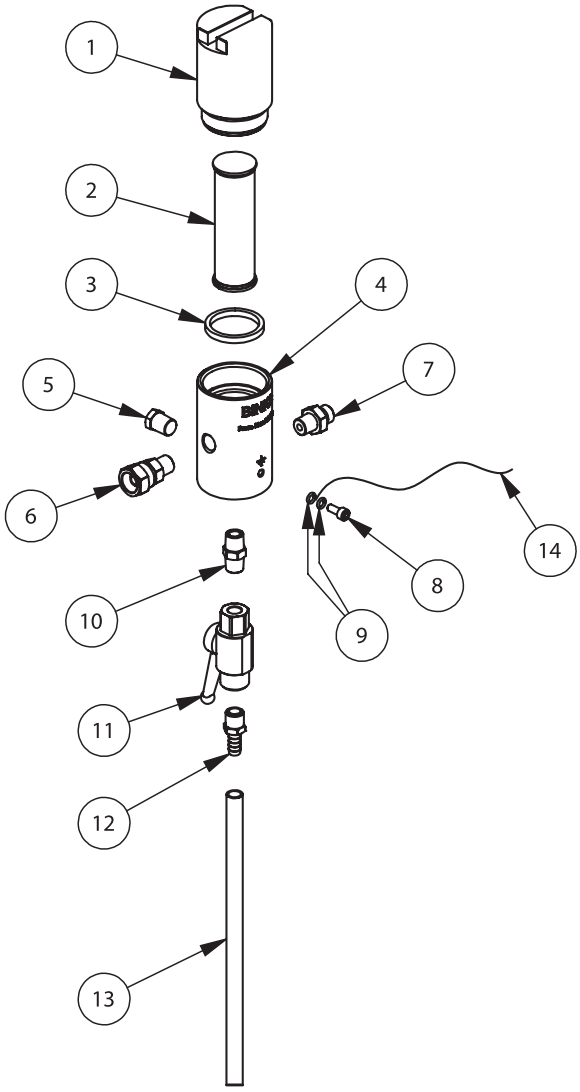
CONJUNTOS DE FILTRO DE ALTA PRESIÓN DE ACERO INOXIDABLE

0115-010326 (FILTRO DE MALLA 100)
0115-010630 (FILTRO DE MALLA 200)

ESPECIFICACIONES	
Presión de trabajo máx.:	272 bar (3945 psi)
Conexión para entrada de fluido:	3/8" BSP (f)
Conexión para salida de fluido:	1/4" NPS (m)
Materiales de construcción de las piezas humedecidas:	Acero inoxidable, PTFE

Tamaños de mallas de filtro adicionales (se vende por separado):

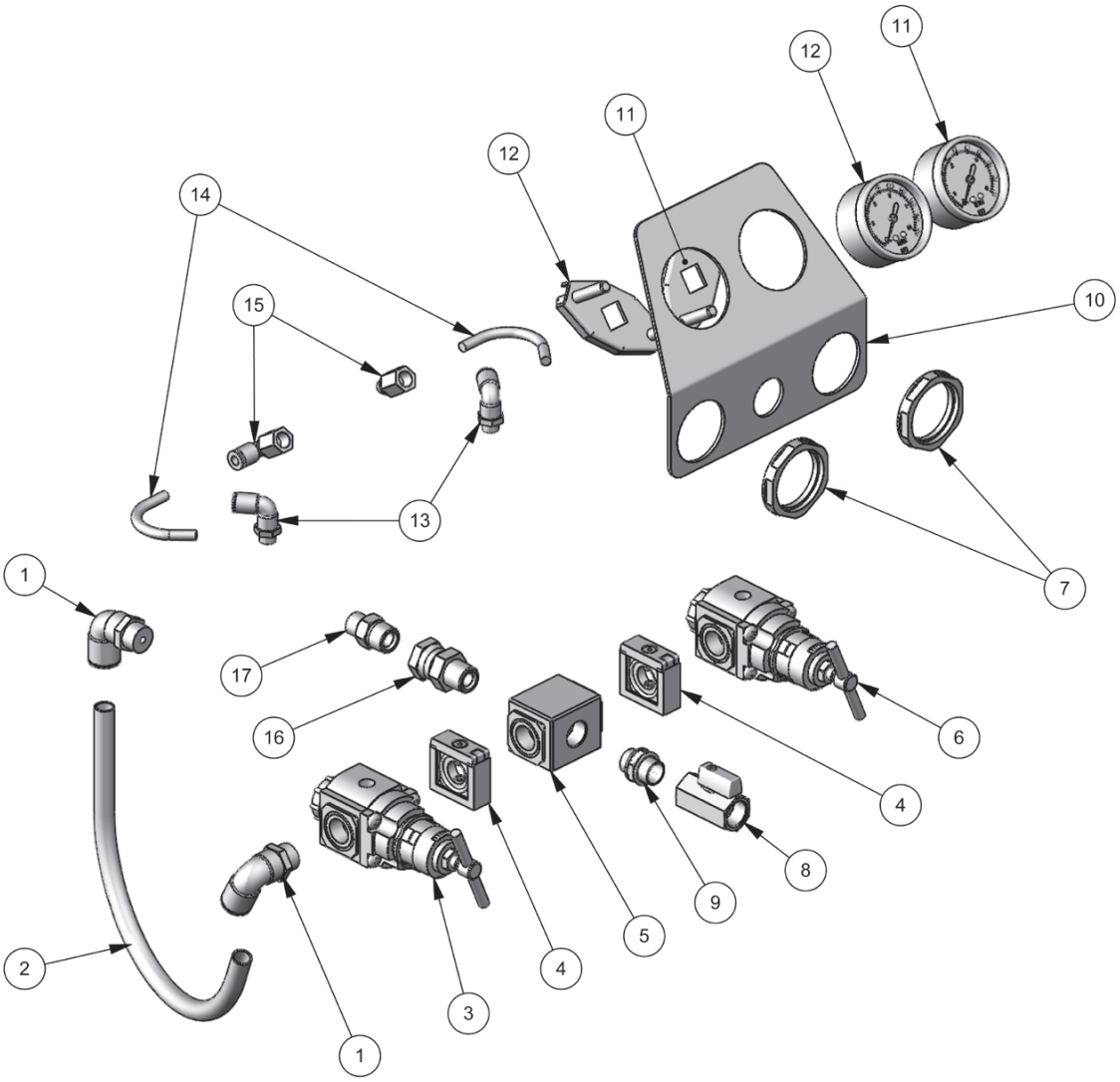
Para el orden de malla 50: 0110-009131
Para el orden de malla 150: 0010-009133



LISTA DE PIEZAS

ART. Nº.	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	0115-010326 CANT.	0115-010630 CANT.
1	0115-010399	CAPUCHÓN DEL FILTRO	1	1
2	0110-009134	FILTRO DE MALLA 200	0	1
	0110-009132	FILTRO DE MALLA 100	1	0
3	0114-016061	EMPAQUE	1	1
4	0115-010398	CUBIERTA DEL FILTRO	1	1
5	0115-010600	TAPÓN	1	1
6	0114-016058	BOQUILLA ACOPLADORA GIRATORIA	1	1
7	0114-016059	ACCESORIO DE SALIDA	1	1
8	0114-014179	TORNILLO PARA PUESTA A TIERRA	1	1
9	0114-009743	ARANDELA PARA PUESTA A TIERRA	2	2
10	0114-019090	ACCESORIO DE DESCARGA	1	1
11	0114-019091	VÁLVULA ESFÉRICA DE ALTA PRESIÓN	1	1
12	0114-019985	CONEXIÓN PARA LA MANGUERA	1	1
13	0115-010327	MANGUERA DE DRENAJE DEL FILTRO	1	1
14	0114-011798	ALAMBRE DE PUESTA A TIERRA	1	1

0115-010180 CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE C/ASISTENCIA DE AIRE



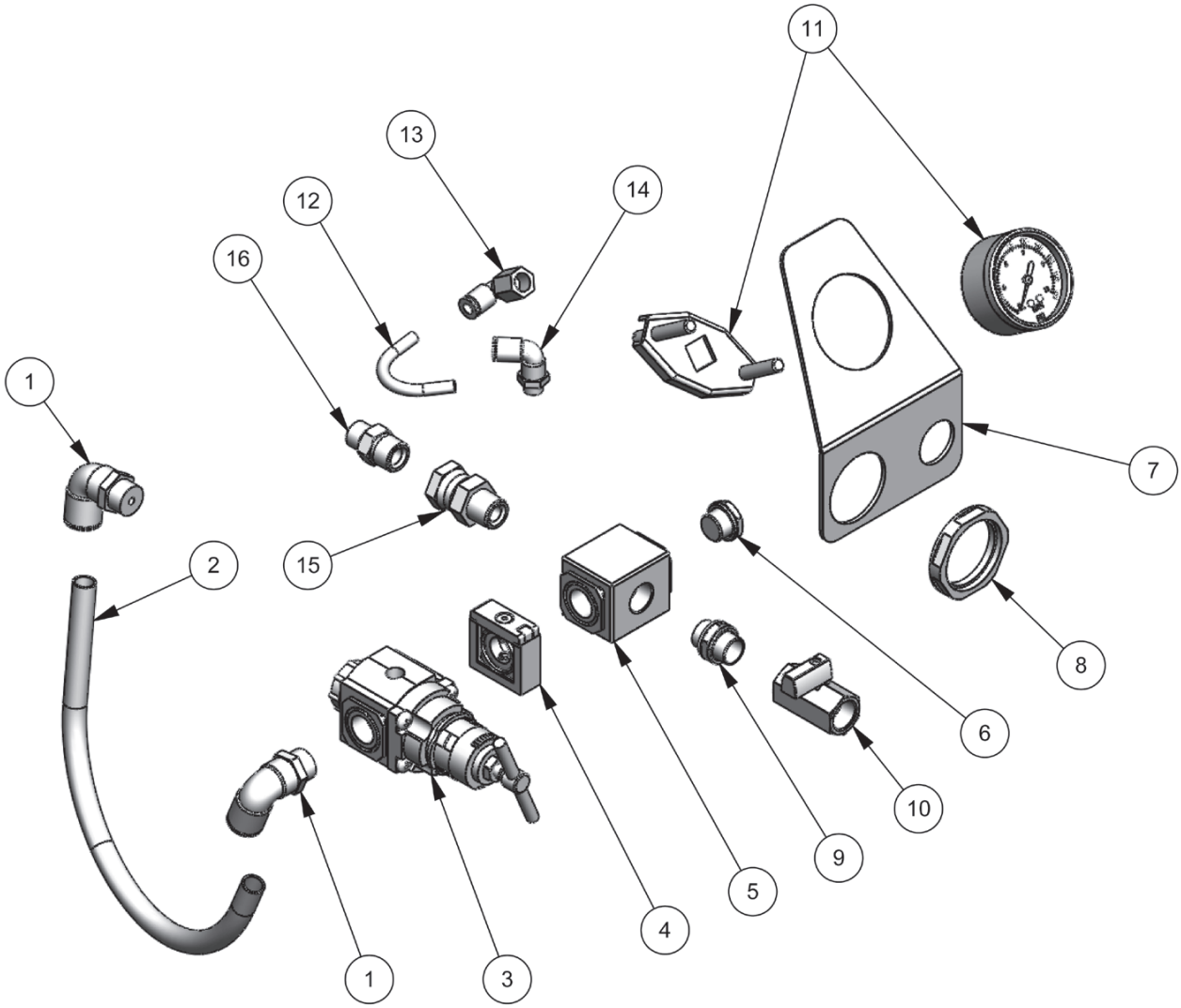
LISTA DE PIEZAS

Al hacer su pedido, sírvase especificar el número de la pieza.

ART. Nº	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	0115-010181	ACCESORIO ACODADO	2
2	0115-010185	TUBOS	1
3	0115-010183 •	REGULADOR DE AIRE 0–160 PSI (0–11 BAR)	1
4	0115-010189	SUJETADOR DE ACCIÓN RÁPIDA	2
5	0115-010188	BLOQUE MÚLTIPLE	1
6	0115-010182 •	REGULADOR DE AIRE 0–60 PSI (0–4 BAR)	1
7	0115-010194	TUERCA PARA MONTAJE DEL PANEL	2
8	0115-010334	VÁLVULA ESFÉRICA	1
9	0115-010333	ADAPTADOR	1
10	0115-010193	PANEL DOBLE DEL REGULADOR	1
11	0115-010191	CALIBRADOR DE MONTAJE DEL PANEL 0–60 PSI (0–4 BAR)	1
12	0115-010192	CALIBRADOR DE MONTAJE DEL PANEL 0–160 PSI (0–11 BAR)	1
13	0115-010195	ACOPLAMIENTO ACODADO GIRATORIO PARA TUBO DE 90°	2
14	0115-010197	TUBOS	2
15	0115-010196	ACOPLADOR ACODADO PARA CALIBRADOR DE TUBO DE 90°	2
16	0115-010324	ACCESORIO GIRATORIO, 3/8 BSPT (M) X 3/8 BSP(F)	1
17	0115-010157	PERNO DE MONTAJE DEL CONTROL DE AIRE	1

• Kit de reparación del regulador (se vende por separado): 0115-010228

0115-010198 CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE DE PISTOLA SIN AIRE



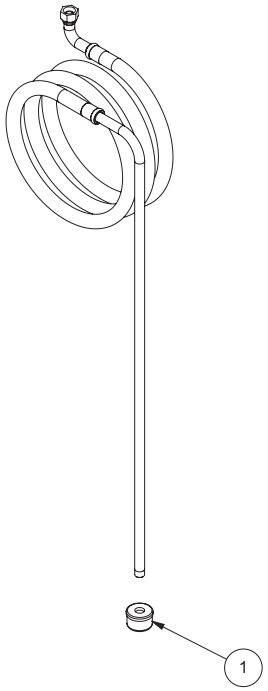
LISTA DE PIEZAS

Al hacer su pedido, sírvase especificar el número de la pieza.

ART. Nº	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	0115-010181	ACCESORIO ACODADO	2
2	0115-010185	TUBOS	1
3	0115-010183 •	REGULADOR DE AIRE 0–160 PSI (0–11 BAR)	1
4	0115-010189	SUJETADOR DE ACCIÓN RÁPIDA	1
5	0115-010188	BLOQUE MÚLTIPLE	1
6	0115-010338	TAPÓN DE PUERTA DE ACCESO	1
7	0115-010199	PANEL INDIVIDUAL DEL REGULADOR	1
8	0115-010194	TUERCA PARA MONTAJE DEL PANEL	1
9	0115-010334	VÁLVULA ESFÉRICA	1
10	0115-010333	ADAPTADOR	1
11	0115-010192	CALIBRADOR DE MONTAJE DEL PANEL 0–160 PSI (0–11 BAR)	1
12	0115-010197	TUBOS	1
13	0115-010196	ACOPLADOR ACODADO PARA CALIBRADOR DE TUBO DE 90º	1
14	0115-010195	ACOPLAMIENTO ACODADO GIRATORIO PARA TUBO DE 90º	1
15	0115-010324	ACCESORIO GIRATORIO, 3/8 BSPT (M) X 3/8 BSP(F)	1
16	0115-010157	PERNO DE MONTAJE DEL CONTROL DE AIRE	1

• Kit de reparación del regulador (se vende por separado):
0115-010228

ACCESORIOS DEL SISTEMA



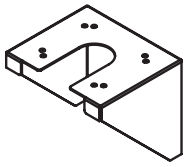
0115-010381 KIT DEL SIFÓN DE 55 GALONES
y
41-17262 KIT DEL SIFÓN DE 5 GALONES

LISTA DE PIEZAS

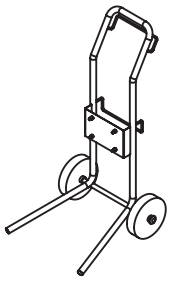
Al hacer su pedido, sírvase especificar el número de la pieza.

ART. Nº	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	41-2661	FILTRO DE ACERO INOXIDABLE 1/2 NPSM x MALLA 30	1

ACCESORIOS PARA SU BOMBA MX1212



SOPORTE
0115-010179

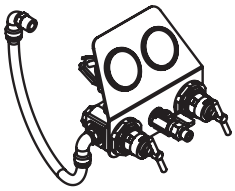


CONJUNTO DEL TROLE CARGADOR
0115-010186

FILTRO DE FLUIDO (MALLA 100)
0115-010326

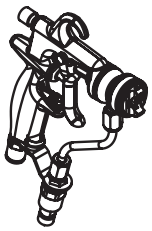
FILTRO DE FLUIDO (MALLA 200)
0115-010630

KITS DE SIFÓN
41-17262 (5 GAL)
0115-010381 (55 GAL)



CONTROLES DEL AIRE
0115-010180 (c/asistencia de aire)
0115-010198 (sin aire)

ACEITE LUBRICANTE PARA
BOMBA DE FLUIDO FX12
0114-009433
(materiales a base de solventes)
0114-014871
(materiales a base de agua)



PISTOLAS ROCIADORAS CON
ASISTENCIA DE AIRE

0909-1600-HF0000
(AA1600 pistola con punta plana)

0909-1600-HT0000
(AA1600 pistola con la punta
de giro)

Boletín de mantenimiento 77-2921

GARANTÍA
Este producto está cubierto por la Garantía Limitada por 1 Año de Binks.

Centros de venta y servicios de Binks: www.binks.com

Servicio al Cliente en EE.UU./Canadá
195 Internationale Blvd.
Glendale Heights, IL 60139 EE.UU.
630-237-5000

Teléfono gratuito de servicio al cliente y servicio técnico
800-992-4657

Fax gratuito
888-246-5732

2/12 ©2012 Binks Reservados todos los derechos. Impreso en EE.UU.